

DSM604D

EN	PRODUCT INFORMATION SHEET
DE	PRODUKTDATENBLATT
PL	KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU
CS	INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU
SK	INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU
FR	FICHE D'INFORMATION SUR LE PRODUIT
NL	PRODUCTINFORMATIEBLAD
HR	INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA
SL	INFORMACIJSKI LIST IZDELKA

Product information sheet

EN

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2017

Supplier's name or trade mark:		Amica		
Supplier's address:		Amica S.A. 64-510 Wronki, Mickiewicza 52, Polska		
Identyfikator modelu:		DSM604D		1100416
Model identifier:				
Parameter	Value	Parameter	Value	
Rated capacity (ps)	12	Dimensions in cm	Height	84,5
			Width	59,8
			Depth	55
EEl	63,6	Energy efficiency class	G	
Cleaning performance index	1,07	Drying performance index	1,13	
Energy consumption in kWh [per cycle], based on the eco programme using cold water fill. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	1,05	Water consumption in litres [per cycle], based on the eco programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	11	
Programme duration (h:min)	3:25	Type	Built-in	v
			Free-standing	
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	49	Airborne acoustical noise emission class	C	
Off-mode (W)	0,49	Standby mode (W)	0,45	
Delay start (W) (if applicable)	1	Networked standby (W) (if applicable)		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer (months):				12
Additional information:				
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: http://www.amica-group.com/				

Produktdatenblatt

DE

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2017 DER KOMMISSION

Name oder Handelsmarke des Lieferanten: Amica**Anschrift des Lieferanten⁽²⁾:** Amica International GmbH; Lüdinghauser Str. 52, 59387 Ascheberg; Deutschland**Modellkennung:** DSM604D

1100416

Allgemeine Produktparameter:

Parameter	Wert	Parameter	Wert	
Nennkapazität ⁽¹⁾ (ps)	12	Abmessungen in cm	Höhe	84,5
			Breite	59,8
			Tiefe	55
EEI ⁽¹⁾	63,6	Energieeffizienz- klasse ⁽¹⁾	G ⁽³⁾	
Reinigungsleistungs- index ⁽¹⁾	1,07	Trocknungsleis- tungsindex ⁽¹⁾	1,13	
Energieverbrauch in kWh [pro Betriebs- zyklus] im eco-Pro- gramm bei Kalt- wasseranschluss. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts ab.	1,05	Wasserverbrauch in Litern [pro Betriebszyklus] im eco-Programm. Der tatsächliche Was- serverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts und vom Härtegrad des Wassers ab.	11	
Programmdauer ⁽¹⁾ (h:min)	3:25	Art	Einbaugerät	
Luftschallemissio- nen ⁽¹⁾ (in dB(A) re 1 pW)	49	Luftschallemissions- klasse ⁽¹⁾	C ⁽³⁾	
Aus-Zustand (W)	0,5	Bereitschaftszu- stand (W)	0,45	
Zeitvorwahl (W) (falls zutreffend)	1	Vernetzter Bereit- schaftsbetrieb (W) (falls zutreffend)		

Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen Garantie⁽²⁾ :

12

Weitere Angaben:**Weblink zur Website des Lieferanten, auf der die Informationen gemäß Anhang II Nummer 6 der Verordnung (EU) 2019/2022⁽¹⁾
(2) der Kommission zu finden sind:** <https://amica-group.de/>

⁽¹⁾ Angaben für das eco-Programm.

⁽²⁾ Änderungen dieser Einträge gelten nicht als relevante Änderungen im Sinne des Artikels 4 Absatz 4 der Verordnung (EU) 2017/1369.

⁽³⁾ Wenn der endgültige Inhalt dieser Zelle in der Produktdatenbank automatisch generiert wird, darf der Lieferant diese Daten nicht eingeben.

⁽¹⁾ Verordnung (EU) 2019/2022 der Kommission vom 1. Oktober 2019 zur Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an Haushalts-
geschirrspüler gemäß der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates, zur Änderung der Verordnung
(EG) Nr. 1275/2008 der Kommission und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 1016/2010 der Kommission (siehe Seite 267
dieses Amtsblatts).

Karta informacyjna produktu

PL

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2017

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: Amica

Adres dostawcy: Amica S.A. 64-510 Wronki, Mickiewicza 52, Polska

Identyfikator modelu: DSM604D

1100416

Ogólne parametry produktu:

Parametr	Wartość	Parametr	Wartość	
Pojemność znamionowa (ps)	12	Wymiary w cm	Wysokość	84,5
			Szerokość	59,8
			Głębokość	55
EI	63,6	Klasa efektywności energetycznej	G	
Wskaźnik efektywności zmywania	1,07	Wskaźnik efektywności suszenia	1,13	
Zużycie energii w kWh [na cykl], na podstawie programu eco z wykorzystaniem zimnej wody. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.	1,05	Zużycie wody w litrach [na cykl], na podstawie programu eco. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia i twardości wody.	11	
Czas trwania programu (g:min)	3:25	Rodzaj	do zabudowy	√
			wolnostojąca	
Emisja hałasu akustycznego (dB(A) re 1 pW)	49	Klasa emisji hałasu akustycznego	C	
Tryb wyłączenia (W)	0,49	Tryb czuwania (W)	0,45	
Stan opóźnionego startu (W) (w stosownych przypadkach)	1	Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (W) (w stosownych przypadkach)		

Minimalny okres gwarancji oferowanej przez producenta (miesiące):

12

Informacje dodatkowe:

Link do strony internetowej producenta, na której dostępne są informacje z pkt 4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2022: <https://www.amica.pl/>

Informační list výrobku

CS**NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/2017**

Název nebo ochranná známka dodavatele: Amica

Adresa dodavatele: Amica S.A. 64-510 Wronki, Mickiewicza 52, Polsko

Identifikační značka modelu: DSM604D

1100416

Obecné parametry výrobku:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota	
Jmenovitá kapacita (ps)	12	Rozměry v cm	Výška	84,5
			Šířka	59,8
			Hloubka	55
EI	63,6	Třída energetické účinnosti	G	
Index čisticí schopnosti	1,07	Index sušící schopnosti	1,13	
Spotřeba energie v kWh [na cyklus], na základě programu „eco“ při použití napuštěné studené vody. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.	1,05	Spotřeba vody v litrech [na cyklus], na základě programu „eco“. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán, a na tvrdosti vody.	11	
Trvání programu (h:min)	3:25	Typ	Vestavná	✓
			Volně stojící	
Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem (dB(A) re 1 pW)	49	Třída emisí hluku šířeného vzduchem	C	
Vypnutý stav (W)	0,49	Pohotovostní režim (W)	0,45	
Odložený start (W) (v příslušných případech)	1	Pohotovostní režim při připojení na síť (W) (v příslušných případech)		

Minimální doba trvání záruky nabízená výrobcem (měsíce):

12

Další informace:

Odkaz na internetové stránky výrobce, kde lze nalézt informace podle bodu 4 písm. a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2019: <https://www.amica-group.cz/>

Informačný list výrobku

SK**DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2017****Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka:** Amica**Adresa dodávateľa:** Amica S.A. 64-510 Wronki, Mickiewicza 52, Poľsko**Identifikačný kód modelu:** DSM604D

1100416

Všeobecné parametre výrobku:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitá kapacita (sp)	12	Rozmery v cm	Výška	84,5
			Šírka	59,8
			Hĺbka	55
EI	63,6	Trieda energetickej účinnosti	G	
Koeficient účinnosti umývania	1,07	Koeficient účinnosti sušenia	1,13	
Spotreba energie v kWh [na cyklus], na základe programu eco s prívodom studenej vody. Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako sa spotrebič používa.	1,05	Spotreba vody v litroch [na cyklus], na základe programu eco. Skutočná spotreba vody závisí od toho, ako sa spotrebič používa, a od tvrdosti vody.	11	
Trvanie programu (h:min)	3:25	Typ	Vstavaná	✓
			Voľne stojaca	
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom [dB(A) re 1 pW]	49	Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom	C	
Režim vypnutia (W)	0,49	Režim pohotovosti (W)	0,45	
Odložený štart (W) (ak je k dispozícii)	1	im pohotovosti pri zapojení v sieti (W) (ak je k dispozícii)		

Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka výrobca (Mesiace):

12

Doplňujúce informácie:**Odkaz na webovú stránku výrobcu, kde možno nájsť údaje podľa bodu 4 písm. a) prílohy k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2019: <https://amica.sk/>**

Fiche d'information sur le produit

FR

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2017 DE LA COMMISSION

Nom du fournisseur ou marque commerciale: Amica

Adresse du fournisseur: Amica International GmbH; Lüdinghauser Str. 52, 59387 Ascheberg; Allemagne

Référence du modèle: DSM604D 1100416

Paramètres généraux du produit:

Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur	
Capacité nominale (ps)	12	Dimensions en cm	Hauteur	84,5
			Largeur	59,8
			Profondeur	55
EI	63,6	Classe d'efficacité énergétique	G	
Indice de performance de lavage	1,07	Indice de performance de séchage	1,13	
Consommation d'énergie en kWh [par cycle], sur la base du programme eco avec alimentation en eau froide. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	1,05	Consommation d'eau en litres [par cycle], sur la base du programme eco. La consommation d'eau réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	11	
Durée du programme (h:min)	3:25	Type	Intégrable	✓
			À pose libre	
Émissions de bruit acoustique dans l'air [dB(A) re 1 pW]	49	Classe d'émissions de bruit acoustique dans l'air	C	
Mode arrêt (W)	0,49	Mode veille (W)	0,45	
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	1	Mode veille avec maintien de la connexion au réseau (W) (le cas échéant)		

Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur (Mois) 12

Informations supplémentaires:

Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission: <http://www.amica-group.fr/>

Productinformatieblad

NL**GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2017 VAN DE COMMISSIE****Naam van de leverancier of het handelsmerk:** Amica**Adres van de leverancier:** Amica International GmbH; Lüdinghauser Str. 52, 59387 Ascheberg; Duitsland**Typeaanduiding:** DSM604D

1100416

Algemene productparameters:

Parameter	Waarde	Parameter	Waarde	
Nominale capaciteit (ps)	12	Afmetingen in cm	Hoogte	84,5
			Breedte	59,8
			Diepte	55
EEl	63,6	Energie-efficiëntie-klasse	G	
Reinigingsprestatie-index	1,07	Droogprestatie-index	1,13	
Energieverbruik in kWh [per cyclus], gebaseerd op het ecoprogramma met toevoer van koud water. Het werkelijke energieverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.	1,05	Waterverbruik in liters [per cyclus], gebaseerd op het ecoprogramma. Het werkelijke waterverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en van de hardheid van het water.	11	
Programmaduur (u:min)	3:25	Type	Ingebouwd	✓
			Vrijstaand	
Emissie van akoestisch luchtgeluid (dB(A) re 1 pW)	49	Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid	C	
Uitstand (W)	0,49	Stand-bystand (W)	0,45	
Startvertraging (W) (indien van toepassing)	1	Netwerkgebonden stand-by (W) (indien van toepassing)		

Minimumduur van de door de fabrikant geboden garantie (Maanden):

12

Aanvullende informatie:**Link naar de website van de fabrikant met de informatie zoals bedoeld in punt 4, onder a), van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2019 van de Commissie: <https://amica-group.de/>**

Informacijski list proizvoda

HR

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2017

Ime ili zaštitni znak dobavljača: Amica

Adresa dobavljača: Amica International GmbH; Lüdinghauser Str. 52, 59387 Ascheberg; Njemačka

Identifikacijska oznaka modela: DSM604D 1100416

Opći parametri proizvoda:

Parametar	Vrijednost	Parametar	Vrijednost	
Nazivni kapacitet (ps)	12	Dimenzije u centimetrima	Visina	84,5
			Širina	59,8
			Dubina	55
EI	63,6	Razred energetske učinkovitosti	G	
Indeks učinkovitosti pranja	1,07	Indeks učinkovitosti sušenja	1,13	
Potrošnja energije u kWh [po ciklusu], na temelju eco programa uz upotrebu hladne vode. Stvarna potrošnja energije ovisit će o tome kako se uređaj upotrebljava.	1,05	Potrošnja vode u litrama [po ciklusu], na temelju eco programa. Stvarna potrošnja vode ovisit će o tome kako se uređaj upotrebljava i o tvrdoći vode.	11	
Trajanje programa (h:min)	3:25	Vrsta	Ugradbeni	✓
			Samostojeći	
Emisije buke koja se prenosi zrakom (dB(A) re 1 pW)	49	Razred emisije buke koja se prenosi zrakom	C	
Stanje isključenosti (W)	0,49	Stanje pripravnosti (W)	0,45	
Odgođeni početak rada (W) (ako je primjenjivo)	1	Umreženi odgođeni početak rada (W) (ako je primjenjivo)		

Minimalno trajanje jamstva koje nudi proizvođač (Mjeseci): 12

Dodatne informacije:

Poveznica na internetsku stranicu proizvođača koja sadržava informacije navedene u točki 4. podtočki (a) Priloga Uredbi Komisije (EU) 2019/2019: <https://amica-group.de/>

Informacijski list izdelka

SL**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2017****Ime dobavitelja ali blagovna znamka:** Amica**Naslov dobavitelja:** Amica International GmbH; Lüdinghauser Str. 52, 59387 Ascheberg; Nemčija**Identifikacijska oznaka modela:** DSM604D 1100416**Spolšni parametri izdelka**

Parameter	Vrednost	Parameter	Vrednost	
Nazivna zmogljivost (ps)	12	Mere v cm	Višina	84,5
			Širina	59,8
			Globina	55
EI	63,6	Razred energijske učinkovitosti	G	
Indeks učinkovitosti pomivanja	1,07	Indeks učinkovitosti sušenja	1,13	
Poraba energije v kWh [na cikel] na podlagi programa eco pri dotoku hladne vode. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata.	1,05	Poraba vode v litrih [na cikel] na podlagi programa eco. Dejanska poraba vode je odvisna od načina uporabe aparata in trdote vode.	11	
Trajanje programa (h:min)	3:25	Vrsta	Vgradni	✓
			Samostoječi	
Emisije akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku (dB(A) glede na 1 pW)	49	Razred emisij akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku	C	
Stanje izključenosti (W)	0,49	Stanje pripravljenosti (W)	0,45	
Zamik vklopa (W) (če je na voljo)	1	Omrežno stanje pripravljenosti (W) (če je na voljo)		

Minimalno trajanje garancije za hladilni aparat, ki jo nudi proizvajalec (Meseci): 12**Dodatne informacije:****Spletna povezava na spletno mesto proizvajalca, na katerem so na voljo informacije iz točke 4(a) Priloge k Uredbi Komisije (EU) 2019/2019:** <https://amica-group.de/>

